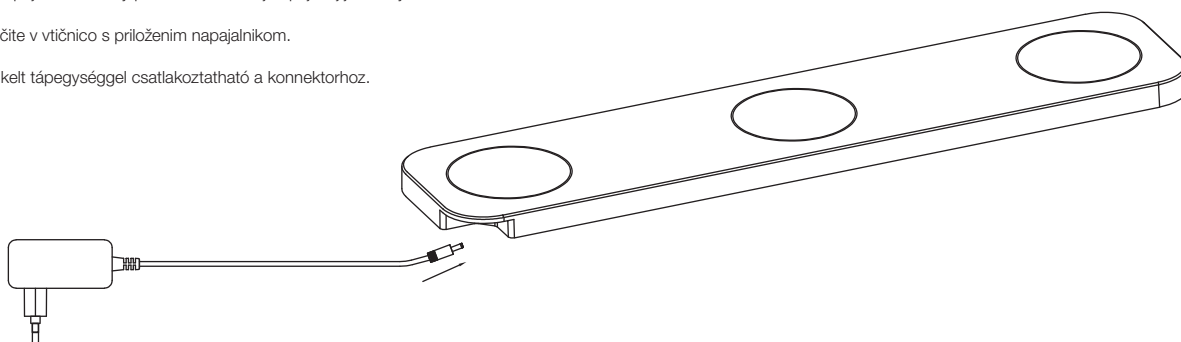
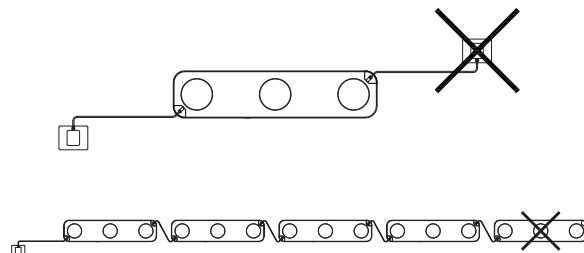


## CHARGER

60802...



- DE** Der Charger wird über das mitgelieferte Netzteil an die Steckdose angeschlossen.
- EN** The charger is connected to the socket using the power adapter supplied.
- FR** Le chargeur se branche sur une prise de courant à l'aide du bloc d'alimentation fourni.
- ES** El cargador se conecta a la toma de corriente mediante la fuente de alimentación suministrada.
- IT** Il caricabatterie viene collegato alla presa di corrente utilizzando l'alimentatore in dotazione.
- PL** Ładowarka jest podłączana do gniazdko za pomocą dostarczonego zasilacza.
- PT** O carregador é ligado à tomada com a fonte de alimentação fornecida.
- NL** De lader wordt aangesloten op het stopcontact met behulp van de meegeleverde voedingseenheid.
- CZ** Nabíječka se připojuje do zásuvky pomocí dodané napájecí jednotky.
- SK** Nabíjačka sa pripája do zásuvky pomocou dodanej napájacej jednotky.
- SL** Polnilec priključite v vtičnico s priloženim napajalnikom.
- HU** A töltő a mellékelt tápegységgel csatlakoztatható a konnektorhoz.



- DE** **Eigenschaften des Ladegeräts**
- Das kabellose Charger Ladepad ist mit Qi-zertifizierten Geräten kompatibel
  - Der Charger enthält integrierte Sicherheitsfunktionen zur Temperatur- und Stromüberwachung
- Benutzerinformation**
- Um kabellos aufzuladen, müssen die Geräte mittig auf dem Charger positioniert werden
- LED-Statusanzeige**
- LED-Signal leuchtet Rot: Betriebsbereit
  - LED-Signal leuchtet pulsierend Rot: Ladevorgang
  - LED-Signal blinkt: Fehlermeldung
- Gut zu wissen**
- Die Geräte können sich während des Ladevorgangs erwärmen und kühlen nach dem vollständigen Aufladen allmählich wieder ab
  - Die maximale Dicke von Smartphonehüllen darf 3mm nicht überschreiten
- Warnung**
- Das Produkt muss entsorgt werden, wenn es beschädigt ist
  - Legen Sie keine Metallteile auf den Charger
  - Nur in Innenräumen verwenden
  - Betreiben Sie das Produkt nur an einer zugelassenen Steckdose, die mit dem öffentlichen Stromnetz verbunden ist. Die Steckdose muss in der Nähe des Produkts installiert und leicht zugänglich sein.

- FR** **Caractéristiques du chargeur**
- Le chargeur sans fil Charger Pad est compatible avec les appareils certifiés Qi
  - Le chargeur contient des fonctions de sécurité intégrées pour la surveillance de la température et du courant
- Informations utilisateur**
- Pour charger sans fil, les appareils doivent être positionnés au centre du Charger
- Indicateur d'état LED**
- signal LED s'allume en rouge : prêt à fonctionner
  - signal LED s'allume en rouge par pulsations : chargement en cours
  - signal LED clignote : Message d'erreur
- Bon à savoir**
- Les appareils peuvent chauffer pendant la charge et refroidir progressivement après la charge complète.
  - L'épaisseur maximale des étuis pour smartphones ne doit pas dépasser 3 mm
- Avvertimento**
- Le produit doit être jeté s'il est endommagé
  - Ne pas poser de pièces métalliques sur le chargeur
  - Utiliser uniquement à l'intérieur
  - N'utilisez le produit que sur une prise de courant homologuée, reliée au réseau électrique public.
  - La prise de courant doit être installée à proximité du produit et être facilement accessible

- EN** **Features of the charger**
- The wireless charger charging pad is compatible with Qi-certified devices
  - The charger contains integrated safety functions for temperature and current monitoring
- User information**
- To charge wirelessly, the devices must be positioned in the center of the charger
- LED status indicator**
- LED signal lights up red: ready for operation
  - LED signal lights up pulsating red: Charging process
  - LED signal flashes: Error message
- Good to know**
- The devices can heat up during the charging process and gradually cool down again once fully charged
  - The maximum thickness of smartphone cases must not exceed 3 mm
- Warning**
- The product must be disposed of if it is damaged
  - Do not place any metal parts on the charger
  - Only use indoors
  - Only operate the product at an approved power socket, which is connected to the public power supply.
- The socket outlet must be installed near the product and be easily accessible.

- ES** **Características del cargador**
- La base de carga del cargador inalámbrico es compatible con dispositivos con certificación Qi
  - El cargador contiene funciones de seguridad integradas para el control de la temperatura y la corriente
- Información para el usuario**
- Para cargar de forma inalámbrica, los dispositivos deben colocarse en el centro del cargador
- Indicador LED de estado**
- primer LED se ilumina en rojo: listo para funcionar
  - La señal LED se ilumina en rojo intermitente: Proceso de carga
  - La señal LED parpadea: Mensaje de error
- Conviene saber**
- Los dispositivos pueden calentarse durante el proceso de carga y volver a enfriarse gradualmente una vez cargados por completo
  - El grosor máximo de las fundas para smartphone no debe superar los 3 mm
- Advertencia**
- El producto debe desecharse si está dañado
  - No coloque ninguna pieza metálica sobre el cargador
  - Utilícelo sólo en interiores
  - Utilice el producto únicamente en una toma de corriente autorizada, que esté conectada a la red eléctrica pública.
- La toma de corriente debe estar instalada cerca del producto y ser fácilmente accesible

## CHARGER

60802...

IT

**Caratteristiche del caricatore**

- Il caricatore wireless è compatibile con i dispositivi certificati Qi.
- Il caricabatterie contiene funzioni di sicurezza integrate per il monitoraggio della temperatura e della corrente

**Informazioni per l'utente**

- Per la ricarica wireless, i dispositivi devono essere posizionati al centro del caricatore

**Indicatore di stato LED**

- Il segnale LED si accende in rosso: pronto per l'uso
- Il segnale LED si accende in rosso pulsante: processo di carica
- Il segnale LED lampeggia: Messaggio di errore

**Buono a sapersi**

- I dispositivi possono riscaldarsi durante il processo di ricarica e raffreddarsi gradualmente una volta completamente carichi.
- Lo spessore massimo delle custodie per smartphone non deve superare i 3 mm

**Avvertenza**

- Il prodotto deve essere smaltito se danneggiato
- Non collocare parti metalliche sul caricabatterie
- Utilizzare solo in ambienti chiusi
- Utilizzare il prodotto solo presso una presa autorizzata, collegata alla rete elettrica pubblica. La presa di corrente deve essere installata vicino al prodotto e deve essere facilmente accessibile.

PL

**Funkcje ładowarki**

- Podkładka ładująca ładowarki bezprzewodowej jest kompatybilna z urządzeniami z certyfikatem Qi
- Ładowarka zawiera wbudowane funkcje bezpieczeństwa do monitorowania temperatury i prądu

**Informacje dla użytkownika**

- Aby ładować bezprzewodowo, urządzenia muszą być umieszczone na środku ładowarki

**Wskaźnik stanu LED**

- Sygnał LED świeci na czerwono: Gotowy do użycia
- Impulsy sygnałowe LED Czerwony: Ładowanie
- sygnał LED: komunikat o błędzie

**Warto wiedzieć**

- Urządzenia mogą się nagrzewać podczas ładowania i stopniowo ochładzać po pełnym naładowaniu
- Maksymalna grubość etui na smartfony nie może przekraczać 3 mm

**Ostrzeżenie**

- W przypadku uszkodzenia produktu należy zutylizować
- Nie umieszczaj metalowych części na ładowarce
- Używaj tylko w pomieszczeniach
- Produkt należy obsługiwać wyłącznie z zatwierdzonego gniazdka, które jest podłączone do sieci publicznej.
- Gniazdo musi być zainstalowane w pobliżu produktu i łatwo dostępne.

PT

**Características do carregador**

- O carregador sem fios é compatível com dispositivos certificados Qi
- O carregador inclui funcionalidades de segurança incorporadas para monitorização da temperatura e da corrente

**Informação do utilizador**

- Para carregar sem fios, os dispositivos devem ser posicionados no centro do carregador

**LED indicador de status**

- sinal LED acende vermelho: Pronto para uso
- pulsos de sinal LED Vermelho: Carregamento
- Sinal LED piscando: mensagem de erro

**É bom saber**

- Os dispositivos podem aquecer durante o carregamento e arrefecer gradualmente uma vez totalmente carregados- A espessura máxima das capas para smartphones não deve exceder 3mm

**Aviso**

- O produto deve ser eliminado se estiver danificado
- Não coloque peças metálicas no carregador
- Utilize apenas no interior
- Operar o produto apenas a partir de uma tomada aprovada que esteja conectada à rede pública. A tomada deve ser instalada perto do produto e de fácil acesso.

NL

**Funcities van de oplader**

- Het oplaadstation voor draadloze oplader is compatibel met Qi-gecertificeerde apparaten
- De oplader bevat ingebouwde veiligheidsfuncties voor temperatuur- en stroombeveiliging

**Gebruikersinformatie**

- Om draadloos op te laden, moeten de apparaten in het midden van de oplader worden geplaatst

**LED-statusindicator**

- LED-signaallampjes rood: klaar voor gebruik
- LED-signaalpulsen rood: opladen
- LED-signaal knippert: foutmelding

**Goed om te weten**

- Apparaten kunnen tijdens het opladen opwarmen en geleidelijk afkoelen zodra ze volledig zijn opgeladen- De maximale dikte van smartphonehoesjes mag niet groter zijn dan 3 mm

**Waarschuwing**

- Het product moet worden weggegooid als het beschadigd is
- Plaats geen metalen onderdelen op de oplader
- Gebruik alleen binnenshuis
- Gebruik het product alleen via een goedgekeurd stopcontact dat is aangesloten op het openbare lichtnet. Het stopcontact moet in de buurt van het product worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.

CZ

**Funkce nabíječky**

- Nabíječka podložka bezdrátové nabíječky je kompatibilní se zařízeními s certifikací Qi
- Nabíječka obsahuje vestavěné bezpečnostní funkce pro sledování teploty a proudu

**Uživatelské informace**

- Pro bezdrátové nabíjení musí být zařízení umístěna ve středu nabíječky

**LED indikátor stavu**

- LED signál svítí červeně: Připraveno k použití
- LED signální pulzy červeně: Nabíjení
- LED signál bliká: chybová zpráva

**Dobré vědět**

- Zařízení se mohou během nabíjení zahřívat a po úplném nabití postupně ochladzovat - Maximální tloušťka pouzder na smartphone nesmí přesáhnout 3 mm

**Varování**

- Výrobek musí být v případě poškození zlikvidován
- Na nabíječku nepokládejte kovové části
- Používejte pouze v interiéru
- Výrobek provozujte pouze ze schválené zásuvky, která je připojena k veřejné elektrické síti. Zásuvka musí být instalována v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.

SK

**Funkcie nabíjačky**

- Nabíjacia podložka bezdrôtovej nabíjačky je kompatibilná so zariadeniami s certifikáciou Qi
- Nabíjačka obsahuje vestavěné bezpečnostné funkcie na monitorovanie teploty a prúdu

**Informácie pre používateľa**

- Ak chcete bezdrôtovo nabíjať, zariadenia musia byť umiestnené v strede LED indikátora

**Stavu nabíjačky**

- LED signál svieti na červeno: Pripravené na použitie
- LED signál pulzuje na červeno: Nabíjanie
- Blikanie LED signálu: chybové hlásenie

**Dobré vedieť**

- Zariadenia sa môžu počas nabíjania zahriať a po úplnom nabití postupne vychladnúť
- Maximálna hrúbka puzdier na smartfóny nesmie presiahnuť 3 mm

**Varovanie**

- Ak je výrobok poškodený, musí sa zlikvidovať
- Na nabíjačku neumiestňujte kovové časti
- Používajte iba v interiéri
- Výrobok prevádzkujte iba zo schválenej zásuvky, ktorá je pripojená k verejnej elektrickej sieti. Zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti produktu a musí byť ľahko prístupná.

SL

**Funkcije polnilnika**

- Polnilna ploščica za brezžični polnilnik je združljiva z napravami s certifikatom Qi
- Polnilnik vključuje vgrajene varnostne funkcije za spremljanje temperature in toka

**Uporabniške informacije**

- Za brezžično polnjenje morajo biti naprave nameščene v sredini indikatorja stanja

**LED polnilnika**

- LED signalne lučke rdeče: Pripravljeno za uporabo
- LED signalni impulzi rdeče: Polnjenje
- LED signal utripa: sporočilo o napaki

**Dobro je vedeti**

- Naprave se lahko med polnjenjem segrejejo in se postopoma ohladijo, ko so popolnoma napolnjene - Največja debelina ohišja pametnih telefonov ne sme presežati 3 mm

**Opozorilo**

- Izdelek je treba zavreči, če je poškodovan
- Kovinskih delov ne postavljajte na polnilnik
- Uporabljajte samo v zaprtih prostorih
- Izdelek uporabljajte samo iz odobrene vtičnice, ki je priključena na javno električno omrežje. Vtičnica mora biti nameščena v bližini izdelka in lahko dostopna.

HU

**Töltő jellemzői**

- A vezeték nélküli töltőpad kompatibilis a Qi tanúsítvánnyal rendelkező eszközökkel
- A töltő beépített biztonsági funkciókkal rendelkezik a hőmérséklet és az áram figyeléséhez

**Felhasználói információk**

- A vezeték nélküli töltéshez az eszközöket a töltő közepén kell elhelyezni

**LED állapotjelző**

- A LED jelzés pirosan világít: Használatra kész
- A LED jel pirosan villog: Töltés
- A LED-jel villog: hibabüszet

**Jó tudni**

- A készülékek töltés közben felmelegedhetnek, és a teljes feltöltés után fokozatosan lehűlhetnek- Az okostelefon-tokok maximális vastagsága nem haladhatja meg a 3 mm-t

**Figyelmeztetés**

- A terméket sérülés esetén ártalmatlanítani kell
- Ne helyezzen fém alkatrészeket a töltőre
- Csak beltérben használható
- A terméket csak jóváhagyott, nyilvános hálózatra csatlakoztatott aljzattól működtesse. Az aljzatot a termék közelében kell elhelyezni, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

# CHARGER

60802...

**DE:** Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Charger 60802 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**EN:** Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Charger 60802 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**FR:** Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Charger 60802 est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**NL:** Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Charger 60802 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**ES:** Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Charger 60802 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**IT:** Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Charger 60802 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**BG:** С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Charger 60802 в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**CZ:** Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Charger 60802 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**DK:** Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstystypen Charger 60802 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**EE:** Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Charger 60802 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. ELi täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**GR:** Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Charger 60802 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**HR:** Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Charger 60802 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**LV:** Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Charger 60802 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adrese: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**LT:** Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Charger 60802 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**HU:** Brilliant AG igazolja, hogy a Charger 60802 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**MT:** B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju Charger 60802 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni shiha ta 'konformita' tal-UE tista' tintalab mill-indirizz tal-Internet li gej: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**PL:** Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Charger 60802 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**PT:** O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Charger 60802 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**RO:** Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Charger 60802 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**SK:** Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Charger 60802 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**SI:** Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Charger 60802 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**FI:** Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Charger 60802 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**SE:** Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Charger 60802 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**Frequency range:****110 - 205kHz****Transmitted power:****< 41.76 dBm****Operational temperature range device:****-20 ~ 40°C**



## Hinweise zur Entsorgung

Der Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, elektronische Geräte, Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer ordnungsgemäß zu entsorgen. An den öffentlichen Sammelstellen, bei Händlern oder an unserem Versandlager (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg) können diese unentgeltlich zurückgegeben werden.  
Die Löschung der personenbezogenen Daten liegt in der Eigenverantwortung des Verbrauchers.  
Leuchtmittel und Batterien, welche gefahrlos entnommen werden können und nicht fest verbaut sind, müssen zur separaten Entsorgung vorab entnommen werden. Das Landesrecht regelt die Details der rechtskonformen Entsorgung.  
Die Kennzeichnung mit der durchgestrichenen Mülltonne markiert Elektrogeräte und Batterien, die nach ihrer Lebensdauer auf keinen Fall im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Unter der Mülltonne angebrachte Symbole kennzeichnen evtl. enthaltene Inhaltsstoffe (Blei = Pb, Quecksilber = Hg, Cadmium = Cd). Diese Trennung ist nötig, da Batterien und Elektrogeräte sowohl wertvolle Ressourcen sind als auch für den Menschen und seine Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Durch Verwertung, Sammlung und Wiederverwendung der hierfür geeigneten Batterien und Elektrogeräte tragen Sie zum Erhalt und Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

## Batteriehinweise

Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.  
Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!  
Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus! Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.  
Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden. Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen.  
Wiederaufladbare Batterien und Leuchten dürfen nur mit der angegebenen Ladespannung und dem maximalen Ladestrom aufgeladen werden.  
Verwenden Sie ausschließlich je nach Batterietyp geeignete Ladegeräte.



## Notes on disposal

The consumer is legally obliged to properly dispose of electronic devices, lamps and batteries at the end of their service life. These can be returned free of charge to public collection points, traders or our dispatch warehouse (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).  
The deletion of personal data is the responsibility of the consumer.  
Bulbs and batteries which can be removed without risk and which are not permanently installed must be removed in advance for separate disposal.  
State law regulates the details of legally compliant disposal.  
The crossed-out wheeled bin marking indicates electrical appliances and batteries that should not be disposed of in household waste at the end of their service life. Symbols under the dustbin indicate any substances contained (lead = Pb, mercury = Hg, cadmium = Cd).  
This separation is necessary, as batteries and electrical appliances are both valuable resources and contain substances that are harmful to humans and the environment.  
By recycling, collecting and reusing batteries and electrical appliances suitable for this purpose, you contribute to the preservation and protection of the environment and human health.

## Battery instructions

Clean battery and unit contacts before inserting if necessary.  
Remove exhausted batteries from the unit immediately! Increased risk of leakage!  
Never expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like! Always replace all batteries at the same time.  
Only use batteries of the same type, do not use different types or used and new batteries together. Remove batteries from the unit if they will not be used for a long time.  
Rechargeable batteries and lamps may only be charged with the specified charging voltage and maximum charging current.  
Only use suitable chargers depending on the battery type.



## Notes sur l'élimination

Le consommateur est légalement tenu d'éliminer correctement les appareils électroniques, les lampes et les piles à la fin de leur durée de vie. Ceux-ci peuvent être retournés gratuitement aux points de collecte publics, aux commerçants ou à notre entrepôt d'expédition (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).  
La suppression des données personnelles relève de la responsabilité du consommateur.  
Les ampoules et les piles qui peuvent être retirées sans risque et qui ne sont pas installées de manière permanente doivent être retirées à l'avance pour être éliminées séparément. Le droit national régit les détails de l'élimination conforme à la loi.  
Le marquage de la poubelle barrée indique les appareils électriques et les piles qui ne doivent pas être jetés dans la poubelle.  
Les piles qui ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Les symboles sous la poubelle indiquent les substances contenues (plomb = Pb, mercure = Hg, cadmium = Cd).  
Cette séparation est nécessaire, car les piles et les appareils électriques sont des ressources précieuses et contiennent des substances nocives pour l'homme et l'environnement. contiennent des substances nocives pour l'homme et l'environnement. En recyclant, collectant et réutilisant les piles et les appareils électriques adaptés, vous contribuez à la préservation et à la protection de l'environnement et de la santé humaine.

## Instructions relatives à la batterie

Nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil avant de les insérer, si nécessaire.  
Retirez immédiatement les piles épuisées de l'appareil ! Risque accru de fuite !  
N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.) ! Remplacez toujours toutes les piles en même temps.  
N'utilisez que des piles du même type ; n'utilisez pas des piles de types différents ou des piles usagées et neuves ensemble.  
Retirez les piles de l'appareil si elles ne sont pas utilisées pendant une longue période.  
Les piles rechargeables et les lampes ne peuvent être chargées qu'avec la tension de charge et le courant de charge maximum spécifiés.  
N'utilisez que des chargeurs appropriés en fonction du type de batterie.



## Note sullo smaltimento

Il consumatore è obbligato per legge a smaltire correttamente i dispositivi elettronici, le lampade e le batterie al termine della loro vita utile. Questi possono essere restituiti gratuitamente ai centri di raccolta pubblici, ai commercianti o al nostro magazzino di spedizione (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).  
La cancellazione dei dati personali è responsabilità del consumatore.  
Le lampadine e le batterie che possono essere rimosse senza rischi e che non sono installate in modo permanente devono essere rimosse in anticipo per essere smaltite separatamente. Le leggi statali regolano i dettagli dello smaltimento conforme alla legge.  
Il marchio del bidone barrato indica gli apparecchi elettrici e le batterie che non devono essere smaltiti.  
batterie che non devono essere smaltite nei rifiuti domestici al termine della loro vita utile. I simboli sotto la pattumiera indicano le sostanze contenute (piombo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd).  
Questa separazione è necessaria, poiché le batterie e gli apparecchi elettrici sono risorse preziose e contengono sostanze nocive per l'uomo e per la salute. contengono sostanze dannose per l'uomo e per l'ambiente. Riciclando, raccogliendo e riutilizzando le pile e gli apparecchi elettrici adatti a questo scopo, si contribuisce alla salvaguardia e alla tutela dell'ambiente e della salute umana.

## Istruzioni per la batteria

Se necessario, pulire la batteria e i contatti dell'unità prima di inserirla.  
Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dall'unità! Aumenta il rischio di perdite!  
Non esporre mai le batterie a fonti di calore eccessive come sole, fuoco o simili! Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.  
Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi diversi o batterie usate e nuove insieme. Rimuovere le batterie dall'unità se non vengono utilizzate per lungo tempo.  
Le batterie ricaricabili e le lampade possono essere caricate solo con la tensione di carica e la corrente di carica massima specificate.  
Utilizzare solo caricabatterie adatti al tipo di batteria.



## Notas sobre la eliminación

El consumidor está legalmente obligado a desechar correctamente los aparatos electrónicos, las lámparas y las pilas al final de su vida útil. Estos pueden devolverse gratuitamente a los puntos de recogida públicos, a los comerciantes o a nuestro almacén de expedición (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

La eliminación de los datos personales es responsabilidad del consumidor.

Las bombillas y pilas que puedan retirarse sin riesgo y que no estén instaladas de forma permanente deberán retirarse previamente para su eliminación por separado.

La legislación estatal regula los detalles de la eliminación conforme a la ley.

La eliminación de los datos de basura con ruedas tachado indica los aparatos eléctricos y las pilas que no se deben tirar a la basura doméstica al final de su vida útil. Los símbolos bajo el cubo indican las sustancias que contiene (plomo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd).

Esta separación es necesaria, ya que tanto las pilas como los aparatos eléctricos son recursos valiosos y contienen sustancias nocivas para el ser humano y el medio ambiente. Al reciclar, recoger y reutilizar pilas y aparatos eléctricos aptos para este fin, contribuyes a la conservación y protección del medio ambiente y la salud humana.

## Instrucciones para la batería

Limpie la pila y los contactos de la unidad antes de insertarla si es necesario.

Retire inmediatamente las pilas agotadas del aparato. Aumenta el riesgo de fugas.

No exponga nunca las pilas a un calor excesivo como el del sol, el fuego o similares. Cambie siempre todas las pilas al mismo tiempo.

Utilice sólo pilas del mismo tipo, no utilice pilas de tipos diferentes o pilas usadas y nuevas juntas. Retire las pilas del aparato si no va a utilizarlas durante mucho tiempo.

Las pilas recargables y las lámparas sólo pueden cargarse con la tensión de carga y la corriente de carga máxima especificadas. Utilice únicamente cargadores adecuados en función del tipo de batería.



## Notas sobre a eliminação

O consumidor é legalmente obrigado a eliminar corretamente os aparelhos eletrônicos, lâmpadas e pilhas no final da sua vida útil.

Estes podem ser devolvidos gratuitamente em pontos de coleta públicos, comerciantes ou no nosso armazém de expedição (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg). A eliminação dos dados pessoais é da responsabilidade do consumidor.

As lâmpadas e as pilhas que podem ser retiradas sem risco e que não estão instaladas de forma permanente devem ser retiradas com antecedência para serem eliminadas separadamente. A legislação estatal regula os pormenores da eliminação legal.

A marcação com uma cruz no caixote do lixo com rodas indica os aparelhos elétricos e as pilhas que não devem ser eliminados.

As pilhas que não devem ser deixadas no lixo doméstico no fim da sua vida útil. Os símbolos sob o caixote do lixo indicam as substâncias contidas (chumbo = Pb, mercúrio = Hg, cádmio = Cd).

Esta separação é necessária, uma vez que as pilhas e os aparelhos elétricos são recursos valiosos e contêm substâncias nocivas para o ser humano e para o ambiente. Ao reciclar, recolher e reutilizar pilhas e aparelhos elétricos adequados para este fim, está a contribuir para a preservação e proteção do ambiente e da saúde humana.

## Instruções para a bateria

Limpar a pilha e os contactos da unidade antes de a inserir, se necessário.

Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho! Maior risco de fuga!

Nunca exponha as pilhas a calor excessivo, como a luz do sol, o fogo ou algo do género! Substituir sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.

Utilizar apenas pilhas do mesmo tipo, não utilizar pilhas de tipos diferentes ou pilhas usadas e novas em conjunto. Retirar as pilhas do aparelho se não forem utilizadas durante um longo período de tempo. As pilhas e lâmpadas recarregáveis só podem ser carregadas com a tensão de carga e a corrente de carga máxima especificadas.

Utilizar apenas carregadores adequados, consoante o tipo de pilha.



## Uwagi dotyczące utylizacji

Konsument jest prawnie zobowiązany do prawidłowej utylizacji urządzeń elektronicznych, lamp i baterii po zakończeniu ich okresu użytkowania.

Można je zwrócić bezpłatnie do publicznych punktów zbiórki, sprzedawców lub naszego magazynu wysyłkowego (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

Za usunięcie danych osobowych odpowiada konsument. Żarówki i baterie, które można wyjąć bez ryzyka i które nie są zainstalowane na stałe, należy wcześniej usunąć w celu oddzielnej utylizacji.

Prawo krajowe reguluje szczegóły dotyczące zgodnej z prawem utylizacji.

Oznaczenie przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach wskazuje urządzenia elektryczne i baterie, których nie należy wyrzucać.

Baterie, których nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi po zakończeniu okresu eksploatacji.

Symbol pod koszem na śmieci wskazują na zawarte w nim substancje (ołów = Pb, rtęć = Hg, kadm = Cd).

Taka segregacja jest konieczna, ponieważ baterie i urządzenia elektryczne są zarówno cennymi zasobami, jak i zawierają substancje szkodliwe dla ludzi i środowiska.

Poddając recyklingowi, zbierając i ponownie wykorzystując baterie i urządzenia elektryczne nadające się do tego celu, przyczyniasz się do zachowania i ochrony środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

## Instrukcje dotyczące akumulatora

W razie potrzeby wyczyść styki baterii i urządzenia przed ich włożeniem.

Wyczerpane baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia! Zwiększone ryzyko wycieku!

Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promienie słoneczne, ogień itp. Zawsze wymieniaj wszystkie baterie w tym samym czasie.

Używaj wyłącznie baterii tego samego typu, nie używaj razem baterii różnych typów ani baterii używanych i nowych.

Jeśli baterie nie będą używane przez dłuższy czas, należy je wyjąć z urządzenia.

Akumulatory i lampy mogą być ładowane wyłącznie przy użyciu określonego napięcia ładowania i maksymalnego prądu ładowania.

Należy używać wyłącznie odpowiednich ładowarek w zależności od typu baterii.



## Opmerkingen over afvalverwijdering

De consument is wettelijk verplicht om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste wijze af te voeren.

Deze kunnen gratis worden ingeleverd bij openbare inzamelpunten, handelaars of ons verzendmagazijn (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

Het verwijderen van persoonlijke gegevens is de verantwoordelijkheid van de consument.

Lampen en batterijen die zonder risico kunnen worden verwijderd en die niet permanent zijn geïnstalleerd, moeten van tevoren worden verwijderd om apart te worden afgevoerd. Staatswetten regelen de details van een wettelijk toegestane verwijdering.

De doorgekruiste afvalbakmarkering op wieltes geeft elektrische apparaten en batterijen aan die niet mogen worden weggegooid.

Batterijen die aan het einde van hun levensduur niet bij het huishoudelijk afval mogen.

Symbolen onder de vuilnisbak geven aan welke stoffen erin zitten (lood = Pb, kwik = Hg, cadmium = Cd).

Deze scheiding is nodig omdat batterijen en elektrische apparaten zowel waardevolle hulpbronnen zijn als stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens en milieu.

Door batterijen en elektrische apparaten die hiervoor geschikt zijn te recyclen, in te zamelen en te hergebruiken,

draagt u bij aan het behoud en de bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid.

## Instructies voor de batterij

Reinig indien nodig de batterij en de contactpunten van de eenheid voor het plaatsen.

Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het toestel! Verhoogd risico op lekken!

Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke! Vervang alle batterijen altijd tegelijkertijd.

Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type, gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen samen.

Verwijder batterijen uit het apparaat als ze lange tijd niet worden gebruikt.

Oplaadbare batterijen en lampen mogen alleen worden opgeladen met de aangegeven laadspanning en maximale laadstroom.

Gebruik alleen geschikte opladers afhankelijk van het type batterij.

**Poznámky k likvidaci**

Spotřebitel je ze zákona povinen řádně zlikvidovat elektronická zařízení, světelné zdroje a baterie po skončení jejich životnosti.

Ty lze bezplatně odevzdat na veřejných sběrných místech, u prodejců nebo v našem expedičním skladu (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

být vráceny zdarma.

Za vymazání osobních údajů odpovídá spotřebitel.

Světelné zdroje a baterie, které lze bezpečně vyjmout a nejsou trvale instalovány, musí být předem vyjmuty k samostatné likvidaci. Podrobnosti legálně vyhovující likvidace upravuje státní právo.

Štítek s přeškrtnutou popelnicí označuje elektrospotřebiče a baterie, které se po skončení životnosti nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

být likvidovány společně s domovním odpadem. Symboly pod popelnicí označují všechny obsažené látky (olovo = Pb, rtuť = Hg, kadmium = Cd).

Toto třídění je nezbytné, protože baterie a elektrospotřebiče jsou cennými zdroji a zároveň obsahují látky, které jsou škodlivé pro člověka a životní prostředí.

Recyklací, sběrem a opětovným použitím vhodných baterií a elektrozařízení přispíváte k zachování a ochraně životního prostředí a lidského zdraví.

**Pokyny k baterii**

V případě potřeby před vložením baterie a kontaktů zařízení očistěte.

Vybité baterie ze zařízení okamžitě vyjměte! Zvýšené riziko vytečení!

Nikdy nevystavujte baterie nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni a podobně! Vždy vyměňte všechny baterie najednou.

Používejte pouze baterie stejného typu, nepoužívejte různé typy nebo použité a nové baterie dohromady. Baterie

Pokud se baterie nebudou delší dobu používat, vyjměte je ze spotřebiče.

Nabíjecí baterie a svítidla lze nabíjet pouze stanoveným nabíjecím napětím a maximálním nabíjecím proudem.

Používejte pouze vhodné nabíječky v závislosti na typu baterie.

**Poznámky k likvidácii**

Spotrebiteľ je zo zákona povinný riadne zlikvidovať elektronické zariadenia, svetelné zdroje a batérie po skončení ich životnosti.

Tie je možné bezplatne odovzdať na verejných zberných miestach, u predajcov alebo v našom expedičnom sklade (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

býť vrátené bezplatne.

Za vymazanie osobných údajov je zodpovedný spotrebiteľ.

Svetelné zdroje a batérie, ktoré sa dajú bezpečne odstrániť a nie sú trvalo nainštalované, sa musia vopred odobrať na oddelenú likvidáciu. Podrobnosti o likvidácii v

súlade s právnymi predpismi upravuje štátny zákon.

Štítok s přeškrtnutou odpadkovou nádobou označuje elektrické spotřebiče a batérie, které se po skončení životnosti nesmí likvidovat spolu s domovým odpadem.

být likvidované spolu s domovým odpadem. Symboly pod odpadkovým košem označují všechny obsažené látky (olovo = Pb, rtuť = Hg, kadmium = Cd).

Toto triedenie je potrebné, pretože batérie a elektrické spotřebiče sú cennými zdrojmi a zároveň obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre ľudí a životné prostredie. Recykláciou,

zberom a opätovným použitím vhodných batérií a elektrospotřebičov prispievate k zachovaniu a ochrane životného prostredia a ľudského zdravia.

**Pokyny k batériám**

Ak je to potrebné, pred vložením batérie a kontaktov zariadenia ju očistite.

Vybité batérie zo zariadenia okamžite vyberte! Zvýšené riziko vytečenia!

Batérie nikdy nevystavujte nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne! Všetky batérie vymieňajte vždy súčasne.

Používajte len batérie rovnakého typu, nepoužívajte rôzne typy alebo použité a nové batérie spolu. Batérie

Ak sa batérie nebudú dlhší čas používať, vyberte ich zo spotrebiča.

Nabíjateľné batérie a svetidlá sa môžu nabíjať len s určeným nabíjacím napätím a maximálnym nabíjacím prúdom.

Používajte len vhodné nabíjačky v závislosti od typu batérie.

**Opombe o odtujitvi**

Potrošnik je po zakonu dolžan elektronske naprave, sijalke in baterije po koncu njihove življenjske dobe ustrezno odstraniti.

Te lahko brezplačno oddate na javnih zbirnih mestih, pri trgovcih ali v našem odpremnem skladišču (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

brezplačno vrniti.

Za izbris osebnih podatkov je odgovoren potrošnik.

Svetlobne vire in baterije, ki jih je mogoče varno odstraniti in niso trajno nameščeni, je treba predhodno odstraniti za ločeno odstranjevanje. Podrobnosti zakonsko

skladnega odstranjevanja ureja državna zakonodaja.

Oznaka s přečrtanim smetnjakom označuje električne naprave in baterije, ki jih po koncu življenjske dobe ne smete odstraniti skupaj z gospodinjstskimi odpadki.

ne smejo biti odstranjeni skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Simboli pod košem za smeti označujejo vse snovi, ki jih vsebuje (svinec = Pb, živo srebro = Hg, kadmij = Cd).

To ločevanje je potrebno, ker so baterije in električne naprave dragoceni viri, hkrati pa vsebujejo snovi, ki so škodljive za ljudi in okolje. Z recikliranjem, zbiranjem in

ponovno uporabo ustreznih baterij in električnih naprav prispevate k ohranjanju in varovanju okolja in zdravja ljudi.

**Navodila za uporabo baterije**

Pred vstavljanjem baterije in kontaktov naprave jo po potrebi očistite.

Izrabljene baterije takoj odstranite iz naprave! Povečana nevarnost uhajanja!

Baterij nikoli ne izpostavljajte prekomerni vročini, na primer soncu, ognju in podobno! Vedno zamenjajte vse baterije hkrati.

Uporabljajte samo baterije iste vrste, ne uporabljajte različnih vrst ali rabljenih in novih baterij skupaj. Baterije

Če baterij dalj časa ne boste uporabljali, jih odstranite iz naprave.

Akumulatorske baterije in luči se lahko polnijo le s predpisano polnilno napetostjo in največjim polnilnim tokom.

Uporabljajte samo primerne polnilnike, ki so odvisni od vrste baterije.

**Megjegyzések az elidegenítéshez**

A fogyasztó jogszabályi kötelezettsége, hogy az elektronikus eszközöket, lámpákat és akkumulátorokat élettartamuk végén megfelelően ártalmatlanítsa.

Ezek ingyenesen leadhatók a nyilvános gyűjtőhelyeken, a kereskedőknél vagy a mi feladó raktárunkban (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

díjmentesen visszaszolgáltatathatók.

A személyes adatok törlése a fogyasztó felelőssége.

A biztonságosan eltávolítható és nem állandóan beépített fényforrásokat és akkumulátorokat előzetesen el kell távolítani, hogy azokat külön lehessen ártalmatlanítani.

Az állami törvények szabályozzák a jogszertű ártalmatlanítás részleteit.

Az áthúzott szemeteskosárral ellátott címek jelzi azokat az elektromos készülékeket és akkumulátorokat, amelyeket élettartamuk végén nem szabad a háztartási hulladékkal

együtt ártalmatlanítani. háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani. A kuka alatti szimbólumok jelzik a benne lévő anyagokat (olom = Pb, higany = Hg, kadmium = Cd).

Erre a szétválasztásra azért van szükség, mert az akkumulátorok és az elektromos készülékek egyaránt értékes erőforrások, és olyan anyagokat tartalmaznak,

amelyek károsak az emberre és a környezetre. A megfelelő elemek és elektromos készülékek újrahasznosításával, gyűjtésével és újrafelhasználásával Ön hozzájárul a

környezet és az emberi egészség megőrzéséhez és védelméhez.

**Az akkumulátorra vonatkozó utasítások**

Szükség esetén tisztítsa meg az akkumulátort és a készülék érintkezőit, mielőtt behelyezi.

A lemerült elemeket azonnal távolítsa el a készülékből! Megnövekedett a szivárgás veszélye!

Soha ne tegye ki az akkumulátorokat túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlónak! Mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki.

Csak azonos típusú elemeket használjon, ne használjon különböző típusú vagy használt és új elemeket együtt. Akkumulátorok

Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja őket.

Az újratölthető akkumulátorokat és lámpákat csak a megadott töltési feszültséggel és maximális töltési árammal szabad tölteni.

Csak az akkumulátor típusától függően megfelelő töltőket használjon.